



Associazione Organo responsabile dell'esame di professione e dell'esame professionale superiore di "Progettazione nell'artigianato"

REGOLAMENTO D'ESAME

per

l'esame professionale superiore di esperto progettista / esperta progettista nell'artigianato

del **25 NOV 2016**

(modulare con esame finale)

Visto l'articolo 28 capoverso 2 della legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale l'organo responsabile di cui al punto 1.3 emana il seguente regolamento d'esame.

1. DISPOSIZIONI GENERALI

1.1 Scopo dell'esame

Obiettivo dell'esame federale è stabilire se i candidati hanno le competenze necessarie per l'esercizio di un'attività professionale complessa o che comporta un elevato grado di responsabilità.

1.2 Profilo professionale

1.21 Campo d'attività

Gli esperti progettisti nell'artigianato sono artigiani con spiccate abilità e competenze artistiche. Sono professionisti indipendenti che padroneggiano tutte le fasi della progettazione artigianale e dei processi di produzione, dall'acquisizione fino alla realizzazione e alla valutazione. In un contesto aziendale assumono funzioni direttive.

Sono interlocutori competenti nei confronti sia della clientela sia dei professionisti operanti nei settori dell'architettura, dell'architettura d'interni, dell'architettura del paesaggio, della progettazione cromatica, dell'illuminazione, del design, della moda, ecc. Sono in grado di pianificare e realizzare idee complesse in maniera qualitativamente elevata dal punto di vista artigianale e artistico. Inoltre, grazie alla loro attività artigianale sviluppano idee di prodotti e di progettazione mettendole in pratica in maniera indipendente. Grazie a tecniche di lavoro creative promuovono l'innovazione nell'ambito della loro attività artigianale.

Gli esperti progettisti nell'artigianato dispongono di un attestato federale di capacità di un mestiere artigianale e dell'attestato professionale di progettista nell'artigianato e lavorano nel rispettivo settore. Si tratta in particolare di falegnami, pittori, gessatori, decoratori 3D, doratori, fioristi, installatori di impianti sanitari, decoratori d'interni, lattonieri, giardinieri, verniciatori di carrozzerie, operatori pubblicitari, sarti, carpentieri, piastrellisti, posatori di pavimenti e metalcostruttori.

1.22 Principali competenze operative professionali

Per poter svolgere queste attività complesse e variegate gli esperti progettisti nell'artigianato mettono in pratica un vasto repertorio di conoscenze artigianali, artistiche e organizzative. Oltre a uno spiccato senso per il colore, le forme, i materiali e le superfici, sono competenti in materia di pianificazione dei progetti, nonché di comunicazione visiva e linguistica:

- recepiscono richieste tecniche ed estetiche sulla base delle quali elaborano progetti convincenti dal punto di vista artigianale e artistico, che visualizzano e presentano promuovendone efficacemente la vendita;
- operano come consulenti nella vendita e nell'assistenza ai clienti, sono in grado di comprendere le necessità e le istruzioni dei clienti e di proporre eventuali varianti e alternative;
- sperimentano utilizzando materiali, tecniche e costruzioni attuali e tradizionali con cui sviluppano soluzioni e prodotti convincenti dal punto di vista artigianale e artistico;
- studiano le caratteristiche dei materiali e le relative possibilità di lavorazione ed elaborano proposte pertinenti per materiali e campionature;

- tengono conto della sostenibilità dei materiali selezionati e verificano che le procedure artigianali applicate siano conformi ai criteri ecologici;
- analizzano con un approccio critico le convenzioni e sviluppano materiali e tecniche artigianali;
- conducono colloqui professionali con professionisti dei settori della pianificazione, della progettazione, dell'artigianato e dell'industria;
- collaborano e si confrontano con altri professionisti del settore artistico e artigianale;
- pianificano lo svolgimento del lavoro e coordinano i collaboratori nella realizzazione delle soluzioni;
- pianificano l'iter progettuale e calcolano tutte le fasi di progetto;
- realizzano progetti in maniera autonoma o con collaboratori supervisionando scadenze, costi e qualità;
- nel contesto della loro azienda sono in grado di assumere funzioni direttive legate alla progettazione artigianale e alla vendita;
- documentano e analizzano progetti e processi creativi;
- formano apprendisti nella propria attività artigianale.

1.23 Esercizio della professione

Gli esperti progettisti nell'artigianato curano e promuovono la competenza artistica di un'azienda agendo come «mente creativa». Nelle grandi e medie imprese sono il braccio destro dell'imprenditore, mentre nelle piccole imprese assumono autonomamente la gestione. In particolare conducono colloqui con la clientela, coordinano i collaboratori e pianificano e realizzano i progetti. Gestiscono una rete professionale che si estende oltre il proprio settore, si assumono la piena responsabilità di incarichi impegnativi dal punto di vista artigianale e artistico e sono messaggeri appassionati della loro attività artigianale. Grazie alla loro inclinazione all'innovazione riconoscono le opportunità di rinnovamento della produzione tecnica artigianale e della progettazione dando lustro alla reputazione professionale degli artigiani.

Gli esperti progettisti nell'artigianato affrontano sempre con curiosità le novità nello sviluppo dei prodotti e nelle procedure di lavoro. Sono all'avanguardia in materia di realizzazione ecologica e sostenibile di progetti, prevenzione dei rifiuti e riciclaggio. Applicano con sicurezza le norme e le prescrizioni di legge in materia di tutela ambientale e ne garantiscono il rispetto da parte dei collaboratori.

Grazie al loro atteggiamento riflessivo nelle questioni artigianali artistiche rappresentano un esempio per i giovani professionisti. Gli esperti progettisti nell'artigianato possono lavorare a tempo pieno, a tempo parziale o come liberi professionisti.

1.24 Contributo della professione alla società, all'economia, alla cultura e alla natura

Il settore della progettazione nell'artigianato e in particolare l'esame professionale superiore di esperto progettista offrono ottime prospettive a professionisti ambiziosi nell'ambito artistico. Grazie alle loro opere, prodotti e attività rafforzano il prestigio delle professioni artigianali rendendole attrattive agli occhi dei giovani già in fase di scelta della professione.

Gli esperti progettisti nell'artigianato sono artigiani appassionati con una notevole consapevolezza della tradizione nella propria attività artigianale, da un lato, e una forte tendenza innovativa, dall'altro. Trasmettono le proprie conoscenze e motivano i propri collaboratori a pensare e ad agire con consapevolezza della qualità. Si assumono la responsabilità della gestione delle risorse, soprattutto in termini di tutela dei monumenti storici e dell'ambiente in generale.

Gli esperti progettisti nell'artigianato promuovono la cultura artigianale e migliorano la qualità estetica della nostra quotidianità.

1.3 Organo responsabile

1.31 L'organo responsabile è costituito dall'Associazione Organo responsabile dell'esame di professione e dell'esame professionale superiore di «Progettazione nell'artigianato».

1.32 L'organo responsabile è competente per tutta la Svizzera.

2. ORGANIZZAZIONE

2.1 Composizione della commissione per la garanzia della qualità

2.11 Tutti i compiti relativi al rilascio del diploma sono affidati a una commissione per la garanzia della qualità (commissione GQ) composta da almeno 6 membri e nominata dal presidente dell'associazione per un periodo di 4 anni.

Ogni associazione rappresentata nell'organo responsabile e la segreteria hanno il diritto di far eleggere un loro membro nella commissione GQ. Il mandato è rinnovabile.

2.12 La commissione GQ si autocostruisce. Essa è in grado di deliberare in presenza della maggioranza dei membri. Le decisioni richiedono la maggioranza dei membri presenti. A parità di voti è il presidente a decidere.

2.2 Compiti della commissione GQ

2.21 La commissione GQ:

- a) emana le direttive inerenti al regolamento d'esame e le aggiorna periodicamente;
- b) stabilisce le tasse d'esame;
- c) stabilisce la data e il luogo dell'esame finale;
- d) definisce il programma d'esame;
- e) predispone la preparazione dei compiti d'esame e cura lo svolgimento dell'esame finale;
- f) nomina i periti, li forma per le loro funzioni e li impiega;
- g) decide l'ammissione all'esame finale e l'eventuale esclusione dallo stesso;
- h) stabilisce i contenuti dei moduli e i requisiti degli esami di fine modulo;
- i) verifica i certificati di fine modulo, valuta l'esame finale e delibera il conferimento del diploma;
- j) tratta le domande e i ricorsi;
- k) controlla periodicamente l'attualità dei moduli, ne dispone l'aggiornamento e determina la durata di validità dei certificati di fine modulo;
- l) decide in merito al riconoscimento di altri titoli o prestazioni;
- m) rende conto della sua attività alle istanze superiori e alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI);
- n) provvede allo sviluppo e alla garanzia della qualità, in particolare al regolare aggiornamento del profilo di qualificazione in conformità con le esigenze del mercato del lavoro.

2.22 La commissione GQ può delegare compiti amministrativi a una segreteria.

2.3 Svolgimento non pubblico / Vigilanza

- 2.31 L'esame finale si svolge sotto la vigilanza della Confederazione. Non è pubblico. In casi particolari, la commissione GQ può concedere delle deroghe.
- 2.32 La SEFRI riceve tempestivamente l'invito all'esame finale e la relativa documentazione.

3. PUBBLICAZIONE, ISCRIZIONE, AMMISSIONE, SPESE

3.1 Pubblicazione

- 3.11 L'esame finale è pubblicato almeno cinque mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali.
- 3.12 La pubblicazione indica almeno:
- le date d'esame;
 - la tassa d'esame;
 - l'ufficio d'iscrizione;
 - il termine d'iscrizione;
 - le modalità di svolgimento dell'esame.

3.2 Iscrizione

- 3.21 All'iscrizione devono essere allegati:
- a) un riepilogo del percorso formativo assolto e della pratica professionale svolta;
 - b) le copie dei titoli e dei certificati di lavoro richiesti ai fini dell'ammissione;
 - c) le copie dei certificati di fine modulo o delle relative dichiarazioni di equipollenza;
 - d) l'indicazione della lingua d'esame;
 - e) la copia di un documento d'identità con fotografia;
 - f) l'indicazione del numero di assicurazione sociale (numero AVS)¹.

3.3 Ammissione

- 3.31 All'esame finale è ammesso chi:
- a) è in possesso dell'attestato professionale federale di progettista nell'artigianato o di un titolo equivalente;
 - e
 - b) può comprovare almeno 5 anni di pratica professionale dopo il conseguimento dell'attestato federale di capacità nel proprio settore artigianale;
 - e
 - c) dispone dei necessari certificati di fine modulo o delle relative dichiarazioni di equipollenza;
 - e
 - d) può comprovare di aver frequentato un corso per formatori professionali della durata di 40 ore o di essere in possesso di un attestato equivalente.

¹ La base legale è contenuta nell'ordinanza sulle rilevazioni statistiche (RS 431.012.1; n. 70 dell'allegato). La commissione GQ o la SEFRI rileva il numero AVS per conto dell'Ufficio federale di statistica e lo utilizza a fini puramente statistici.

È fatta riserva del pagamento della tassa d'esame entro i termini fissati al punto 3.41 e della consegna puntuale del lavoro di progetto completo.

- 3.32 Per l'ammissione all'esame finale devono essere presentati i seguenti certificati di fine modulo:

Modulo di progetto 1: Intervento temporaneo

Modulo di progetto 2: Opera

Modulo di progetto 3: Spazio

Modulo di progetto 4: Innovazione

Modulo di progetto 5: Trasformazione

Il contenuto e i requisiti dei singoli moduli sono specificati nella descrizione dei moduli dell'organo responsabile (designazione del modulo e requisiti concernenti i controlli delle competenze). Essa è riportata nelle direttive o in appendice alle stesse.

- 3.33 La decisione in merito all'ammissione all'esame finale è comunicata al candidato per iscritto almeno tre mesi prima dell'inizio dell'esame. La decisione negativa deve indicare la motivazione e i rimedi giuridici.

3.4 Spese

- 3.41 Il candidato versa la tassa d'esame previa conferma dell'ammissione. Le tasse di stampa del diploma e di iscrizione nel registro dei titolari di diploma nonché l'eventuale contributo alle spese per il materiale sono a carico dei candidati e vengono riscossi separatamente.
- 3.42 Ai candidati che, conformemente al punto 4.2, si ritirano entro i termini prescritti o devono ritirarsi dall'esame finale per motivi validi, viene rimborsato l'importo pagato, dedotte le spese sostenute.
- 3.43 Chi non supera l'esame finale non ha diritto ad alcun rimborso.
- 3.44 La tassa d'esame per i candidati ripetenti è fissata dalla commissione GQ caso per caso, tenendo conto delle parti d'esame da ripetere.
- 3.45 Le spese di viaggio, vitto, alloggio e assicurazione durante l'esame finale sono a carico dei candidati.

4. SVOLGIMENTO DELL'ESAME FINALE

4.1 Convocazione

- 4.11 L'esame finale ha luogo se, dopo la pubblicazione, almeno 6 candidati adempiono alle condizioni d'ammissione o almeno ogni due anni.
- 4.12 I candidati possono essere esaminati in una delle tre lingue ufficiali: italiano, francese o tedesco.
- 4.13 I candidati sono convocati almeno 4 settimane prima dell'inizio dell'esame finale. La convocazione contiene:
- a) il programma d'esame con l'indicazione precisa del luogo, della data e dell'ora dell'esame finale e degli ausili che il candidato è autorizzato ad usare e a portare con sé;
 - b) l'elenco dei periti.

- 4.14 Le richieste di ricusazione dei periti opportunamente motivate devono essere presentate alla commissione GQ al massimo 14 giorni prima dell'inizio degli esami. La commissione GQ adotta le disposizioni necessarie.

4.2 Ritiro

- 4.21 I candidati possono ritirare la propria iscrizione fino a 4 settimane prima dell'inizio dell'esame finale.
- 4.22 Trascorso questo termine, il ritiro deve essere giustificato da motivi validi.
Sono considerati motivi validi:
- a) maternità;
 - b) malattia e infortunio;
 - c) lutto nella cerchia ristretta;
 - d) servizio militare, civile o di protezione civile imprevisto.
- 4.23 Il candidato deve immediatamente notificare per iscritto alla commissione GQ il suo ritiro, allegando i documenti giustificativi.

4.3 Mancata ammissione ed esclusione

- 4.31 I candidati che, in relazione alle condizioni di ammissione, forniscono deliberatamente indicazioni false, presentano certificati di fine modulo appartenenti a terze persone o cercano in altri modi di ingannare la Commissione GQ non vengono ammessi all'esame finale.
- 4.32 È escluso dall'esame finale chi:
- a) utilizza ausili non autorizzati;
 - b) infrange in modo grave la disciplina dell'esame;
 - c) tenta di ingannare i periti.
- 4.33 L'esclusione dall'esame deve essere decisa dalla commissione GQ. Il candidato ha il diritto di sostenere l'esame finale con riserva fino al momento in cui la commissione GQ non ha deliberato al riguardo.

4.4 Sorveglianza degli esami, periti

- 4.41 La valutazione dei lavori d'esame scritti e pratici è effettuata da almeno due periti che determinano la valutazione congiuntamente.
- 4.42 Almeno due periti presenziano agli esami orali, prendono nota della presentazione e del colloquio professionale, valutano le prestazioni e determinano la valutazione congiuntamente.
- 4.43 I periti recedono dall'incarico se sono parenti, superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato oppure suoi docenti nei corsi di preparazione.

4.5 Riunione conclusiva per l'attribuzione delle note

- 4.51 La commissione GQ delibera il superamento dell'esame in una riunione indetta al termine dello stesso. La persona che rappresenta la SEFRI è invitata per tempo alla riunione.

- 4.52 I parenti e i superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato nonché i docenti dei corsi di preparazione da lui frequentati recedono dall'incarico per la delibera sul conferimento del diploma.

5. ESAME FINALE

5.1 Parti dell'esame

- 5.11 L'esame finale comprende le seguenti parti intermodulari e dura:

Parte d'esame	Tipo d'esame	Durata
1 Lavoro di diploma con documentazione del processo	pratico e scritto	(realizzato in precedenza) 8 settimane
2 Presentazione del lavoro di diploma e successivo colloquio professionale	Orale	45 minuti

Parte d'esame 1

Il lavoro di diploma prevede lo sviluppo di un progetto professionale. Ogni candidato riceve un compito specifico per il rispettivo ambito professionale (studio di un caso formulato dalla commissione GQ).

Nel lavoro di diploma vengono verificati i seguenti campi di competenze:

- Analisi degli incarichi alla luce delle condizioni quadro
- Sviluppo di strategie di progettazione artigianale
- Visualizzazione di proposte di progettazione artigianale
- Sviluppo di proposte di realizzazione artigianale
- Campionatura di proposte di realizzazione artigianale
- Pianificazione e organizzazione dell'iter progettuale
- Calcolo dei costi dei lavori

Parte d'esame 2

Durante una presentazione di 15 minuti seguita da un colloquio professionale di 30 minuti i candidati espongono oralmente i loro progetti e rispondono alle domande dei periti.

Durante la presentazione e il colloquio professionale vengono verificati i seguenti campi di competenze:

- Sostenimento di colloqui professionali
- Presentazione di proposte di progettazione

- 5.12 Ogni parte d'esame può essere suddivisa in voci. La commissione GQ definisce questa suddivisione e la ponderazione delle voci nelle direttive inerenti al regolamento d'esame.

5.2 Requisiti per l'esame

- 5.21 La commissione GQ emana le disposizioni dettagliate in merito all'esame finale nelle direttive inerenti al regolamento d'esame (di cui al punto 2.21 lett. a).
- 5.22 La commissione GQ decide l'equivalenza di parti d'esame o moduli di altri esami di livello terziario già conclusi e l'eventuale esonero dall'esame nelle corrispondenti parti previste dal presente regolamento. Non è consentito l'esonero dalle parti d'esame che, secondo il profilo professionale, rappresentano le competenze principali dell'esame.

6. VALUTAZIONE E NOTE

6.1 Disposizioni generali

La valutazione dell'esame finale e delle singole parti d'esame viene espressa mediante il giudizio "esame superato" oppure "esame non superato".

6.2 Valutazione

La valutazione viene formulata sulla base di un elenco dettagliato di criteri, esposto nelle direttive inerenti al regolamento d'esame.

6.3 Condizioni per il superamento dell'esame finale e per il rilascio del diploma

L'esame finale è superato se le parti d'esame 1 e 2 vengono considerate superate.

6.31 L'esame finale non è superato se il candidato

- a) non si ritira entro il termine previsto;
- b) si ritira dall'esame pur non avendo motivi validi;
- c) si ritira dopo l'inizio dell'esame pur non avendo motivi validi;
- d) deve essere escluso dall'esame.

6.32 La commissione GQ si basa esclusivamente sulle prestazioni fornite durante l'esame finale per decidere in merito al superamento di quest'ultimo. Chi supera l'esame ottiene il diploma federale.

6.33 La commissione GQ rilascia a ogni candidato un certificato d'esame finale, dal quale risultano almeno:

- a) la conferma del possesso dei certificati di fine modulo richiesti o delle dichiarazioni di equipollenza;
- b) le valutazioni delle singole parti d'esame e la valutazione complessiva dell'esame finale;
- c) il superamento o il mancato superamento dell'esame finale;
- d) l'indicazione dei rimedi giuridici in caso di mancato rilascio del diploma.

6.4 Ripetizione

6.41 Chi non ha superato l'esame finale può ripeterlo due volte.

6.42 La ripetizione si riferisce all'intero esame finale.

6.43 Per la ripetizione si applicano le stesse condizioni d'iscrizione e d'ammissione valide per il primo esame finale.

7. DIPLOMA, TITOLO E PROCEDURA

7.1 Titolo e pubblicazione

7.11 Il diploma federale è rilasciato dalla SEFRI su richiesta della commissione GQ e porta le firme della direzione della SEFRI e del presidente della commissione GQ.

7.12 I titolari del diploma sono autorizzati a portare il seguente titolo protetto:

- **Esperto progettista / Esperta progettista nell'artigianato con diploma federale**
- **Gestaltungsexperte / Gestaltungsexpertin im Handwerk mit eidgenössischem Diplom**
- **Expert concepteur / Experte conceptrice dans l'artisanat avec diplôme fédéral**

Per la versione inglese si usa la dicitura: **Expert Designer in Crafts, Advanced Federal Diploma of Higher Education.**

7.13 I nominativi dei titolari del diploma sono iscritti in un registro tenuto dalla SEFRI.

7.2 Revoca del diploma

7.21 La SEFRI può revocare un diploma conseguito illegalmente con riserva di avviare una procedura penale.

7.22 Contro la decisione della SEFRI può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

7.3 Rimedi giuridici

7.31 Contro le decisioni della commissione GQ relative all'esclusione dall'esame finale o al rifiuto di rilasciare il diploma può essere inoltrato ricorso presso la SEFRI entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente e le relative motivazioni.

7.32 In prima istanza, la decisione sui ricorsi spetta alla SEFRI. Contro la sua decisione può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

8. COPERTURA DELLE SPESE D'ESAME

- 8.1** L'organo responsabile fissa su richiesta della commissione GQ le tariffe secondo le quali vengono remunerati i membri della commissione GQ e i periti.
- 8.2** Le associazioni professionali rappresentate nell'organo responsabile si fanno carico in misura proporzionale al numero di partecipanti all'esame professionale superiore provenienti dalla rispettiva associazione professionale delle spese d'esame, nella misura in cui non sono coperte dalle tasse d'esame, dal contributo federale o da altre fonti.
- 8.3** Al termine dell'esame la commissione GQ invia alla SEFRI, conformemente alle sue direttive, un rendiconto dettagliato. Su questa base la SEFRI stabilisce il contributo federale per lo svolgimento dell'esame.

9. DISPOSIZIONI FINALI

9.1 Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore previa approvazione della SEFRI.

10. EMANAZIONE

Zurigo, il 1. 11. 2016

Associazione Organo responsabile dell'esame di professione e dell'esame professionale superiore di "Progettazione nell'artigianato"



Iwan Raschle, Presidente

Il presente regolamento è approvato.

Berna, 25 NOV 2016

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI



Rémy Hübschi
Capodivisione Formazione professionale superiore